

**GEMEINDE TOBLACH**  
AUTONOME PROVINZ BOZEN



**COMUNE DI DOBBIACO**  
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO



**Beschlussniederschrift des  
Gemeindeausschusses**

**Verbale di deliberazione della  
Giunta comunale**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL  
**27.08.2025**

UHR – ORE  
**15:00**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Vor- und Zuname <i>Nome e cognome</i>	Eigenschaft	Qualifica	Abwes. entsch <i>Assente giust.</i>	Abwes. unentsch <i>Assente ingiust.</i>	Fernzugang <i>modalità remota</i>
Martin Rienzner	Bürgermeister	Sindaco			
Dipl. Agr. Florian Steinwandter	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco	<b>X</b>		
dott. Matteo Andronico	Gemeindereferent	Assessore			
Peter Kristler	Gemeindereferent	Assessore			
Christian Steinwandter	Gemeindereferent	Assessore			
Dr. Geol. Ursula Sulzenbacher	Gemeindereferent	Assessore			

Seinen Beistand leistet der der Gemeindesekretär

Assiste il il Segretario comunale

**Dr. Wilfried Taschler**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

**Martin Rienzner**

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Ausschuss behandelt folgenden

nella sua qualità di **Sindaco** ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta passa alla trattazione del seguente

**G E G E N S T A N D**

**O G G E T T O**

**Staatlicher Wiederaufbaufond (PNRR) – Bekanntmachung 1.3.1 – Digitale nationale Datenplattform (nachfolgend auch nur PDND) Nationales Archiv der Hausnummern der Straßen im urbanen Bereich (nachfolgend auch nur ANNCSU) – Gemeinden (Mai 2025) – Auftrag an den Südtiroler Gemeindenverband Genossenschaft als Realisierendes Subjekt (CUP-Kode B51J25001300006)**

**Piano nazionale di ripresa e resilienza (PNRR) – Avviso Misura 1.3.1 – Piattaforma Digitale Nazionale Dati (di seguito anche solo PDND) Archivio Nazionale dei Numeri Civici delle Strade Urbane (di seguito anche solo ANNCSU) – Comuni (maggio 2025) – incarico al Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano Società cooperativa come Soggetto Realizzatore (codice CUP B51J25001300006)**

## DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass mit dem Gesetzesdekret vom 18. Oktober 2012, Nr. 179 das Nationale Archiv der Hausnummern der Straßen im urbanen Bereich (ANNCSU) als Datenbank eingerichtet wurde, um Informationen über Toponomastik und Hausnummern im gesamten Staatsgebiet zu sammeln und zu standardisieren. Dieses Archiv, das gemeinsam vom ISTAT und der Agentur der Einnahmen verwaltet wird, hat das Ziel einen eindeutigen und aktuellen Bezugspunkt der Straßenstruktur und Hausnummerierung jeder italienischen Gemeinde bereitzustellen. Das ANNCSU stellt eine grundlegende Infrastruktur dar, um die Einheitlichkeit der von öffentlichen und privaten Einrichtungen verwendeten territorialen Daten zu gewährleisten;

Da es sich um eine Datenbank von nationalem Interesse im Sinne von Art. 60, Absatz 3-bis des CAD handelt, kann das ANNCSU ein strategischer Bezugspunkt für die öffentliche Verwaltung, Unternehmen und Fachleute sein, die in den Bereichen Logistik, Telekommunikation und Stadtplanung tätig sind, da sie eine Verbesserung der Qualität der Dienstleistungen und Infrastrukturen auf dem gesamten italienischen Staatsgebiet ermöglicht;

In Erwägung, dass das Ziel dieser Bekanntmachung darin besteht, allen italienischen Gemeinden die Möglichkeit zu bieten, die georeferenzierten Daten aller in ihren Zuständigkeitsbereich fallenden Hausnummern zu übermitteln.

Festgestellt, dass:

- im Mai 2025 die öffentliche Bekanntmachung Staatlicher Wiederaufbaufond (PNRR) – Bekanntmachung 1.3.1 – Digitale nationale Datenplattform (nachfolgend auch nur PDND) Nationales Archiv der Hausnummern der Straßen im urbanen Bereich (nachfolgend auch nur ANNCSU) – Gemeinden (Mai 2025) veröffentlicht wurde;
- die Gemeinde innerhalb der Fristen an der Bekanntmachung teilgenommen hat und mit Dekret Nr. 90 – 1/2025 – PNRR vom 28.07.2025 die Zuweisung der PNRR-Finanzierung für einen Betrag in Höhe von 4.326,40 Euro und gekennzeichnet mit dem CUP-Kode B51J25001300006 erhalten hat;
- das ANNCSU die Bereitstellung von Daten durch die Gemeinden auf zwei Arten ermöglicht: entweder über ein Webportal, über das ein Beauftragter der Gemeinde die Liste der Hausnummern hochladen kann, oder über eine Reihe spezieller APIs, die im PDND-Katalog veröffentlicht sind (darunter jene für den Zweck dieser Bekanntmachung relevante API: *ANNCSU – Aggiornamento coordinate*);

## LA GIUNTA COMUNALE

Premesso che tramite il D.L. 18 ottobre 2012, n. 179, è stato istituito l'Archivio Nazionale dei Numeri Civici e delle Strade Urbane (ANNCSU) come banca dati per raccogliere e standardizzare le informazioni relative alla toponomastica e ai numeri civici su tutto il territorio nazionale. Questo archivio, gestito congiuntamente dall'ISTAT e dall'Agenzia delle Entrate, ha l'obiettivo di fornire un riferimento univoco e aggiornato sulla struttura viaria e sulla numerazione civica di ogni comune italiano. ANNCSU rappresenta un'infrastruttura fondamentale per garantire l'omogeneità dei dati territoriali utilizzati da enti pubblici e privati;

Premesso che trattandosi di una banca di dati di interesse nazionale ai sensi dell'art. 60, comma 3-bis del CAD, l'ANNCSU può essere un punto di riferimento strategico per l'Amministrazione Pubblica, le aziende e i professionisti che operano nei settori della logistica, delle telecomunicazioni e della pianificazione urbana in quanto potrebbe consentire di migliorare la qualità dei servizi e delle infrastrutture su tutto il territorio italiano;

Considerato che l'obiettivo del presente avviso è quello di permettere a tutti i comuni italiani di poter conferire i dati georeferenziati relativi a tutti i numeri civici di loro pertinenza.

Dato atto che:

- a maggio 2025 è stato pubblicato l'avviso pubblico riguardante il Piano nazionale di ripresa e resilienza (PNRR) – Avviso Misura 1.3.1 – Piattaforma Digitale Nazionale Dati (di seguito anche solo PDND) Archivio Nazionale dei Numeri Civici delle Strade Urbane (di seguito anche solo ANNCSU) – Comuni (maggio 2025);
- il Comune ha partecipato all'avviso pubblico entro il termine previsto ed ha ricevuto con il decreto n. 90 – 1/2025 – PNRR del 28/07/2025 l'assegnazione del finanziamento PNRR per un importo pari a euro 4.326,40 e contrassegnato dal codice CUP B51J25001300006;
- l'ANNCSU permette il conferimento dei dati da parte dei comuni in due modalità: attraverso un portale web tramite il quale un delegato del comune può caricare l'elenco dei numeri civici, oppure attraverso un insieme di API apposite pubblicate sul catalogo PDND (tra cui quella rilevante ai fini di questo avviso è *ANNCSU – Aggiornamento coordinate*);

- die Modalität, über welche die Südtiroler Gemeinden die Daten laden werden, jene über die spezielle API ist, die im PDND-Katalog veröffentlicht ist. Dieser Dienst muss dabei mit den Programmen Maps-View und/oder GOffice 2.0 interagieren;

In Erwägung, dass:

- ausschließlich zum Zweck den Gemeinden das Verfahren der Finanzierung zu erleichtern / beschleunigen, der Gemeindenverband sich als Realisierendes Subjekt für die Durchführung dieses Projekts angeboten hat, und zwar deshalb da es sich um einen Dienst handelt, welcher direkt mit den Programmen Maps-View und/oder GOffice 2.0 interagieren muss;
- entsprechend den Anweisungen des „Team digitale“ des Ministerratspräsidiums, vorgesehen ist, dass die Gemeinden innerhalb der vorgesehenen Termine den gegenständlichen Beschluss auf das Portal „PA digitale 2026“ hochladen müssen;
- der Südtiroler Gemeindenverband einen neuen telematischen Dienst einrichten wird, der die Übermittlung von georeferenzierten Daten (Breitengrad, Längengrad und, sofern verfügbar, Höhenlage) zu den Hausnummern in Südtirol an das ANNCSU ermöglicht;
- das System auf der von ANNCSU zur Verfügung gestellten API basiert und über die PDND zugänglich ist;
- jede Gemeinde die Liste ihrer Hausnummern validieren und anschließend diese Daten über den vom Südtiroler Gemeindenverband entwickelten Dienst übermitteln muss.

In Erwägung der Tatsache, dass:

- die Rechtsordnung die Möglichkeit vorsieht, Vereinbarungen für die gemeinsame Ausübung von Zusammenarbeiten bei Tätigkeiten von gemeinsamem Interesse zwischen öffentlichen Verwaltungen und Körperschaften des öffentlichen Rechts abzuschließen, auch gemäß den Bestimmungen von Artikel 15 des Gesetzes vom 7. August 1990, Nr. 241 und, auf Landesebene, der Artikel 1-ter und 18-bis des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17;
- der gegenständliche Beschluss als solche Vereinbarung dient, da es notwendig ist, den Südtiroler Gemeindenverband Genossenschaft als Realisierendes Subjekt für die Durchführung dieses Projekts zu beauftragen;

Nach Einsichtnahme in die diesbezügliche Mitteilung Nr. 89/2025 des Südtiroler Gemeindenverbandes Genossenschaft, mit welcher die Beträge, welche den Gemeinden hierfür einmalig für die Durchführung der Dienstleistung in Rechnung gestellt werden, mitgeteilt wurden, und der Entwurf für den gegenständlichen Beschluss veröffentlicht wurde;

- la modalità tramite la quale i comuni della Provincia di Bolzano caricheranno i dati è quella attraverso l'API apposita pubblicata sul catalogo PDND. Questo servizio dovrà interagire con i gestionali Maps-View e/o GOffice 2.0;

Considerato che:

- al solo fine di facilitare/accelerare per i comuni la gestione del finanziamento in oggetto, il Consorzio dei Comuni, trattandosi di un servizio che dovrà interagire direttamente con i gestionali Maps-View e/o GOffice 2.0, si è offerto quale Soggetto Realizzatore per la finalizzazione del progetto;
- conformemente a quanto indicato dal Team digitale della Presidenza del Consiglio dei Ministri, i Comuni, nei termini previsti, dovranno quindi caricare sul portale “PA digitale 2026” la presente delibera;
- il Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano realizzerà un nuovo servizio telematico che permetterà la comunicazione dei dati di georeferenziazione (latitudine, longitudine e, ove disponibile, quota altimetrica) relativi ai numeri civici dell'Alto Adige all'ANNCSU;
- il sistema sarà basato sull'API messa a disposizione da ANNCSU ed accessibile tramite la PDND;
- ciascun comune dovrà validare l'elenco dei propri numeri civici e successivamente inviare tali dati utilizzando il servizio sviluppato dal Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano.

Dato atto che:

- l'ordinamento giuridico prevede la possibilità di stipulare accordi per disciplinare lo svolgimento in collaborazione di attività di interesse comune tra pubbliche amministrazioni e organismi di diritto pubblico, anche ai sensi di quanto previsto dall'articolo 15 della Legge 7 agosto 1990, n. 241 e, a livello provinciale, dagli articoli 1-ter e 18-bis della Legge Provinciale 22 ottobre 1993, n. 17;
- la presente delibera funge da siffatto accordo in quanto è necessario incaricare il Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano Società cooperativa come Soggetto Realizzatore per l'esecuzione del progetto;

Vista la relativa comunicazione del Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano Società cooperativa n. 89/2025, con la quale sono stati comunicati gli importi che saranno fatturati ai Comuni una tantum per l'esecuzione del servizio ed è stata pubblicata la bozza della presente delibera;

Nach ausführlicher Diskussion;

Nach Einsichtnahme in das vom Gemeinderat genehmigte geltende einheitliche Strategiedokument;

Nach Einsichtnahme in den vom Gemeinderat genehmigten geltenden Haushaltsvoranschlag;

Nach Einsichtnahme in die vom Gemeinderat genehmigten geltenden programmatischen Richtlinien zur Durchführung des Haushaltsvoranschlages;

Berücksichtigt, dass die Finanzierung der Gesamtausgabe von € 976,00, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, mit Mitteln der Europäischen Union „NEXTGENERATION EU“ bestritten wird;

Nach Einsichtnahme in die Satzung der Gemeinde Toblach, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3/R vom 31.01.2006, veröffentlicht im Beiblatt Nr. 2 zum Amtsblatt vom 28.02.2006, Nr. 9/I-II, und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen;

Nach Einsichtnahme in die vorliegende Beschlussvorlage, vorgelegt vom Bürgermeister, Herrn Martin Rienzner;

Nach Einsichtnahme in folgende Gutachten hinsichtlich des zu behandelnden Gegenstandes, welche im Sinne der Artt. 185 und 187 des Regionalgesetzes 03.05.2018, Nr. 2 (Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol) abgegeben wurden:

- fachliches Gutachten, erteilt vom Verantwortlichen des Dienstes, Dr. Wilfried Taschler, am 22.08.2025:

POSITIV - 4dqY+g36x/ffZ1eJCK6liYyP768ixVLONP7lx8miAmY= - POSITIVO

- Gutachten hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit, erteilt vom Verantwortlichen des Finanzdienstes, Dr. Greta Mair, am 25.08.2025:

Esaurita la discussione;

Visto il documento unico di programmazione in vigore, approvato dal consiglio comunale;

Visto il bilancio di previsione in vigore, approvato dal consiglio comunale;

Visti gli atti programmatici di indirizzo, attuativi del bilancio e della relativa relazione previsionale e programmatica in vigore, approvati dal consiglio comunale;

Considerato che al finanziamento della spesa totale di € 976,00, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, viene fatto fronte con mezzi dell'Unione Europea „NEXTGENERATION EU“;

Visto lo statuto del Comune di Dobbiaco, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 3/R del 31/01/2006, pubblicato nel supplemento n. 2 al B.U. del 28/02/2006, n. 9/I-II, e successive modificazioni ed integrazioni;

Vista la proposta di delibera agli atti, presentata dal sindaco, sig. Martin Rienzner;

Visti i seguenti pareri relativi all'oggetto da trattare, espressi ai sensi degli artt. 185 e 187 della Legge Regionale 03/05/2018, n. 2 (Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige):

- parere in ordine alla regolarità tecnica espresso il 22.08.2025 dal responsabile del servizio, Dr. Wilfried Taschler:

- parere in ordine alla regolarità contabile espresso il 25.08.2025 dal responsabile del servizio finanziario, Dr. Greta Mair:

NICHT ERFORDERLICH - - NON NECESSARIO

und bestätigt

➤ dass für diese Ausgabenverpflichtung die erforderliche finanzielle Deckung gegeben ist;

➤ dass sich aus der vorliegenden Beschlussvorlage keine Ausgabe ergibt;

➤ die Verbuchung der Einnahme vorzunehmen;



e dichiara

➤ che per l'impegno di spesa esiste la necessaria copertura finanziaria;

➤ che della presente proposta di deliberazione non deriva nessuna spesa;

➤ di provvedere all'imputazione dell'entrata;

Nach Einsichtnahme in die geltende Satzung der Gemeinde Toblach;

Nach Einsichtnahme in die Gemeindeordnung (RG vom 03.05.2018, Nr. 2 - Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol)

Visto lo statuto vigente del Comune di Dobbiaco;

Visto l'Ordinamento dei Comuni (LR del 03/05/2018, n. 2 - Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige)

**B E S C H L I E S S T**  
**DER GEMEINDEAUSSCHUSS**  
einstimmig und in gesetzlicher Form:

**LA GIUNTA COMUNALE**  
**D E L I B E R A**  
ad unanimità di voti e nella forma di legge:

1. Aus den oben angeführten Gründen, den Südtiroler Gemeindenverband Genossenschaft, welcher die technisch-operative Unterstützung bei der Beschaffung und Verwaltung des Projektes für die Durchführung der Dienstleistung bietet, als Realisierendes Subjekt zu beauftragen;
2. Festzulegen, dass die vorgesehenen Tätigkeiten für die Durchführung der Dienstleistung ohne Gewinn für den Südtiroler Gemeindenverband Genossenschaft durchgeführt werden, und dass somit für die Gemeinde keine Last/Belastung mit sich bringen, mit Ausnahme der Erstattung jener Kosten, die dem Südtiroler Gemeindenverband Genossenschaft direkt für die durchgeführten Tätigkeiten tatsächlich entstehen. Der Betrag für die Durchführung der Dienstleistung beläuft sich auf 800,00 Euro + MwSt. und wird nach Beendigung der Arbeiten vom Südtiroler Gemeindenverband Genossenschaft in Rechnung gestellt.
3. Den Bürgermeister zu beauftragen den Südtiroler Gemeindenverband Genossenschaft, als Auftragsverarbeiter gemäß Art. 28 der EU-Verordnung 2016/679 zum Schutz personenbezogener Daten zu ernennen und die schriftliche Annahme der Ernennung einzuholen.
4. Festgehalten, dass die Maßnahme von der Europäischen Union „NEXTGENERATION EU“ finanziert wird.
5. Die mutmaßliche Gesamtausgabe von € 976,00, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt mit getrennter Maßnahme zu liquidieren.
6. Gleichzeitig mit dem Aushang an der Amtstafel / Internetseite der Gemeinde eine Abschrift gegenständlichen Beschlusses den Fraktions-sprechern im Gemeinderat durch Hinterlegung an der eigens im Rathaus dafür vorgesehenen Stelle auszuhändigen.
7. Gegenständlicher Beschluss wird gemäß Art. 183 des Regionalgesetzes 03.05.2018, Nr. 2 in einer eigenen Abstimmung einstimmig für unverzüglich vollstreckbar erklärt.
8. Das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Toblach im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.
1. Di incaricare per le motivazioni espresse in premessa il Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano Società cooperativa come Soggetto Realizzatore che pertanto fornisce il necessario supporto tecnico-operativo nell'acquisizione e nella gestione del progetto per l'esecuzione del servizio;
2. Di stabilire/determinare che le attività svolte per l'esecuzione del suddetto servizio sono svolte senza alcun utile a favore del Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano Società cooperativa e non comportano alcun onere in capo al Comune, se non il rimborso dei costi effettivamente sostenuti dal Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano Società cooperativa per le attività poste in essere direttamente. L'importo per l'esecuzione del servizio è pari a 800,00 euro + IVA e verrà fatturato dal Consorzio dei Comuni Società cooperativa in seguito alla conclusione dei lavori.
3. Di incaricare il Sindaco a nominare il Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano Società cooperativa, come responsabile del trattamento ex art. 28 Regolamento UE 2016/679 sulla protezione dei dati personali ed a richiedere l'accettazione scritta della nomina.
4. Constatato che la misura viene finanziata dall'Unione Europea „NEXTGENERATION EU“.
5. Di liquidare la presunta spesa totale di € 976,00, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione con provvedimento separato.
6. Di comunicare copia della presente delibera ai capigruppo consiliari contestualmente all'affissione all'albo / sito internet del comune mediante deposito nell'apposito luogo nel municipio.
7. La presente delibera viene dichiarata immediatamente esecutiva mediante apposita votazione, all'unanimità dei voti, ai sensi dell'art. 183 della Legge Regionale 03/05/2018, n. 2.
8. Di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di Dobbiaco ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v.

Rechtsmittel: Jeder Bürger kann gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben; dieser wird davon in der ersten folgenden Sitzung unterrichtet. Gegen diesen Beschluss kann außerdem innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit beim regionalen Verwaltungs-gericht in Bozen Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD. Nr. 104/2010 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Mezzi d' impugnazione: Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione, presentare opposizione a questa deliberazione alla Giunta comunale che ne verrà informata nella prima seduta successiva. Contro questa delibera può essere presentato inoltre ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano entro sessanta giorni dall'esecutività. Se la deliberazione riguardasse l'affidamento di appalti pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.lgs. n. 104/2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Der Bürgermeister - Il Sindaco  
Martin Rienzner

*(digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale)*

Letto, confermato e sottoscritto

Der Sekretär - Il Segretario  
Dr. Wilfried Taschler

*(digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale)*

---